COURRIER D'AMSTERDAM.

N°. 295.

LUNDI, le 21 Octobre 1811.

INTÉRIEUR.

PARIS, *le* 16 *Octobre*.

[Par] décret daté d'Anvers, le 1er octobre 1811, M. le baron *Serra*, ministre plénipotentiaire de S. M. L'EMPEREUR, auprès du Roi de Wurtemberg, est nommé son envoyé extraordinaire, et ministre plénipotentiaire, au près du Roi de Saxe.

(*Moniteur.*)

S. M. L'EMPEREUR en quittant la Hollande ira visiter le grand-duché de Berg; S. Exc. M. le sénateur comte *Roederer*, ministre de ce duché, doit se rendre à Dusseldorf afin d'y attendre S. M.

(*Gazette de France.*)

Voici le discours que M. *Abbema*, sous-préfet de l'arrondissement d'Amsterdam, a eu l'honneur d'adresser à S. M. L'EMPEREUR, à Loenen, frontière de cet arrondissement:

SIRE,

» V. M. a daigné m'appeler aux fonctions de sous-préfet de l'arrondissement d'Amsterdam. Je sens vivement le prix de ce bienfait, puisqu'il me procure l'honneur d'être le premier interprète des sentimens d'admiration et de dévouement que V. M. inspire dans cette contrée. Déjà, Sire, nous sentons l'heureuse influence qu'un gouvernement ferme et sage exerce sur le bonheur des peuples; déjà nous sommes heureux de vivre sous vos lois."

» Daignez, Sire, agréer toute notre reconnaissance. Daignez accepter nos vœux les plus chers: ils ne tendent qu'à voir les immortels travaux de V. M. la conduire au but qu'elle se propose, celui d'assurer la prospérité des peuples confiés à ses soins."

M. *van der Vliet*, maire de Maarssen, et M. ***, maire de Breukelen, arrondissement d'Amsterdam, ont eu pareillement l'honneur d'adresser des discours à S. M.

Discours de M. le maire de Maarssen.

SIRE,

» Le maire, le conseil municipal et les habitans de la commune de Maarssen, dont je me félicite d'être l'interprète, ont l'honneur de présenter à V. M. leurs respectueux hommages. Le bonheur dont nous jouissons aujourd'hui était depuis long-tems l'objet de nos plus vifs desirs: ils sont enfin remplis; nous voyons au milieu de nous le plus grand Monarque du monde, notre Souverain chéri.

» C'est dans le tems des grandes calamités, c'est quand un peuple entier lève les mains au ciel, et redemande sa prospérité passée, c'est dans ces tems de désolation que la Providence secourable envoie de grands hommes qui raffermissent l'état ébranlé. Ainsi, c'est par vous, Sire, que le bonheur de ce pays va renaître, se consolider et se perpétuer.

» Que le Créateur de l'univers qui suscita V. M. I. pour sauver ce pays, lequel était près de rentrer dans les mers d'où les travaux et l'industrie de nos pères l'avaient tiré, que Dieu bénisse toutes les entreprises de V. M.! Que la miséricorde divine accorde à nos vœux la conservation de vos jours, de ceux de votre auguste Épouse, et du Roi de Rome, le tendre objet de votre amour paternel!"

Discours de M. le maire de Breukelen.

SIRE,

» Je m'estime heureux d'être aujourd'hui l'organe de cette commune. Daignez recevoir les protestations qu'elle fait à V. M. I. et R. de son respect, de son attachement et de son obéissance. Croyez que toute petite qu'elle est, elle rivalise avec les plus grandes villes de votre vaste Empire en attachement pour votre auguste Personne. Je prends la liberté, Sire, de la recommander très-humblement à la protection de V. M."

(*Journal de l'Empire.*)

EXTRAIT des minutes de la secrétairerie d'état.

Au palais de Saint-Cloud, le 20 août 1811.

NAPOLÉON, EMPEREUR DES FRANÇAIS, ROI D'ITALIE, PROTECTEUR DE LA CONFÉDÉRATION DU RHIN, MÉDIATEUR DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE;

Vu notre décret impérial du vingt-trois septembre dernier, qui ordonne le remboursement du montant évalué à trente-millions, des arrérages arriérés de la dette publique de la Hollande, en rescriptions du trésor impérial, admissibles en paiement [de do]maines impériaux ou de dîmes domaniales en Hol-

COURIER VAN AMSTERDAM.

N°. 295.

MAANDAG, den 21 October 1811.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS, *den* 16 *October*.

Bij decreet, gedagteekend uit Antwerpen, den 1sten october 1811, is de baron *Serra*, gevolmagtigd minister van Z. M. DEN KEIZER bij den Koning van Wurtemberg, tot buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister bij den Koning van Saxe benoemd.

(*Moniteur.*)

Z. M. zal, na het afloopen van Hoogstdeszelfs reize door Holland, het groot-hertogdom Berg gaan bezoeken; Z. E. de senateur graaf *Roederer*, minister van dat hertogdom, zal zich naar Dusseldorp begeven, ten einde Z. M. aldaar af te wachten.

(*Gazette de France.*)

Zie hier de aanspraak, welke de heer *Abbema*, onder-prefekt van het arrondissement van Amsterdam, de eer heeft gehad, te Loenen, de grensscheiding van dat arrondissement, aan Z. M. DEN KEIZER te doen.

SIRE!

» Uwe Majesteit heeft mij wel gelieven te roepen tot de functien van onder-prefekt van het arrondissement van Amsterdam. Ik gevoel thans de waarde van die weldaad levendig, daar dezelve mij de eer verschaft, om de eerste tolk te zijn van de gevoelens van bewondering en gehechtheid, welke U. M. in deze landstreek inboezemt. Reeds, Sire, gevoelen wij den gelukkigen invloed, die een standvastig en wijs bestuur op het geluk der volken heeft, reeds zijn wij gelukkig door onder uwe wetten te leven."

» Gewaardig u, Sire, onze algeheele erkentenis aan te nemen. Gewaardig u onze dierbaarste wenschen te aanvaarden; zij strekken slechts, om te zien, hoe de onsterfelijke arbeid van Z. M. Hoogstdezelve tot het voorgestelde doel leidt, tot het doel, om den voorspoed den zijne zorgen toevertrouwde volken te verzekeren."

De heer *van der Vliet*, maire van Maarsen en de maire van Breukelen, arrondissement Amsterdam, hebben insgelijks de eer gehad, aan Z. M. aanspraken te doen.

Aanspraak van den maire van Maarsen.

SIRE!

» De maire, de municipale raad en de inwoners van de gemeente van Maarsen, welker tolk ik mij verheuge te zijn, hebben de eer, hunne eerbiedige hulde U. M. aan te bieden. Het geluk dat wij heden genieten, was sints langen tijd het voorwerp onzer levendigste wenschen; deze zijn eindelijk vervuld; wij zien den grootsten Monarch der wereld, onzen geliefden Souverein, te midden van ons."

» Het is in de tijden van groote rampspoeden, het is, wanneer een geheel volk de handen tem hemel heft, en deszelfs voormaligen voorspoed wederom smeekt, het is in die tijden van ellende, dat de hulprijke Voorzienigheid groote mannen zendt, die de geschokte staten versterkt. Aldus is het door u, Sire, dat de voorspoed van dit land herboren zal worden, zich zal vestigen en duurzaam worden."

» Dat de Schepper van het heelal, die U. K. M. verwekte, om dit land, hetwelk gereed stond wederom door de zeeën, waar uit de werkzaamheid en de ijver van onze vaders het te voorschijn hadden doen komen, te redden, dat die God alle de ondernemingen van U. M. zegene! Dat de goddelijke barmhartigheid onze wenschen vervulle in het verlengen van uwe dagen, van die uwer doorluchtige gemalin en van den Koning van Rome, dat teder voorwerp uwer vaderlijke liefde."

Aanspraak van den maire van Breukelen.

SIRE!

Ik acht mij gelukkig, heden de tolk van deze gemeente te zijn. Verwaardig U de betuigingen van derzelver eerbied, verknochtheid en gehoorzaamheid, welke zij aan U. K. en K. M. doet, te ontvangen. Geloof, dat, hoe klein dezelve ook is, zij met de grootste steden van uw uitgestrekt Rijk in verknochtheid aan Uwen doorluchtigen Persoon wedijvert. Ik neem de vrijheid, Sire, haar zeer nederig in de bescherming van U. M. aan te bevelen.

(*Journal de l'Empire.*)

EXTRACT uit de minuten der secretarij van staat.

In het paleis van Sint-Cloud, den 20 augustus 1811.

NAPOLEON, KEIZER DER FRANSCHEN, KONING VAN ITALIE, BESCHERMER VAN HET RIJNVERBOND, BEMIDDELAAR VAN HET ZWITSERSCH BONDGENOOTSCHAP;

Gezien ons keizerlijk decreet van den drie-en twintigsten september ll., waarbij wordt bevolen, de betaling van het op dertig-millioenen begroote beloop der verachterde achterstallen van de publieke schuld van Holland, in rescriptien van de keizerlijke schatkist, bruikbaar in betaling van keizerlijke domeinen of domaniale tienden in Holland;

Considérant que les biens domaniaux existans en Hollande, sont insuffisans pour procurer l'emploi desdits trente-millions de rescriptions;

Sur le rapport de notre ministre des finances;

Notre conseil-d'état entendu;

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1er. Les 819 articles de biens ruraux, maisons et usines et dîmes domaniales, disponibles en Hollande, conformément à l'état sommaire annexé à la minute du présent décret, seront mis en vente sur une mise à prix de vingt-cinq fois le revenu brut pour les biens ruraux et dîmes, et de seize fois le revenu brut pour les maisons et usines.

2. Les sept articles d'obligations ou créances du trésor de la Hollande contre divers particuliers, portés dans l'état annexé à la minute du présent décret, seront pareillement mis en vente, sur une mise à prix égale au capital desdites créances.

3. Il sera mis en vente dans le département des Bouches-de-l'Escaut, et celui des Bouches-du-Rhin, y compris l'arrondissement de Bréda, des dîmes domaniales jusqu'à concurrence d'un capital (à raison de vingt-cinq fois le revenu brut) de vingt-trois millions.

4. Le prix de l'adjudication aux enchères publiques, des biens ruraux, dîmes, maisons et usines et capitaux ci-dessus, sera payable par tiers, en numéraire ou en rescriptions, savoir: un tiers comptant, un tiers dans six mois de l'adjudication et un tiers dans un an.

5. Les ventes des dîmes domaniales dans les départemens des Bouches-de-l'Escaut et des Bouches-du-Rhin, et dans l'arrondissement de Bréda, seront faites suivant les lois françaises, à la diligence des agens du domaine, et en présence des préfets de la situation des biens sur lesquels lesdites dîmes sont assises. Le produit desdites ventes sera versé dans la caisse de l'ancien receveur-général des domaines à Bréda, pour le compte du gouvernement hollandais.

6. Lesdites ventes seront dirigées et surveillées par l'un des administrateurs des domaines de la Hollande, qui sera nommé à cet effet, par notre intendant-général des finances dans les départemens hollandais.

7. Les poursuites à diriger contre les acquéreurs en retard, seront faites conformément aux lois et réglemens des deux pays respectifs, suivant la situation des biens.

8. Notre ministre des finances et du trésor impérial sont chargés de l'exécution du présent décret.

(*signé*,) NAPOLÉON.

Par L'EMPEREUR,

Le ministre secrétaire-d'état,

(*signé*,) Le comte DARU.

Pour copie conforme,

Le ministre des finances,

Le duc DE GAËTE.

DOMAINES.

MISE EN VENTE.

Le conseiller-d'état, chevalier de l'Empire, officier de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande;

Porte à la connaissance du public, que dans le courant du mois de décembre de cette année, il sera procédé, dans les lieux et aux jours à fixer, à la mise en vente publique des domaines d'état suivans.

DÉPARTEMENT DE L'EMS-OCCIDENTAL.

De la régie des domaines de Groningue:

Trois blocs fermes et terres,

Un moulin à bled-à-vent.

DÉPARTEMENT DE LA FRISE.

Sous l'administration du receveur-général, et de la régie de l'Oranjewoud:

Huit blocs de terres,

Deux maisons avec leurs jardins.

DÉPARTEMENT DES BOUCHES DE L'ISSEL.

Des régies provinciales de Palland, Twenthe et Vollenhoven, et des régies Proostdy, et Vicarie d'Oldenzaal:

Trente blocs de fermes et terres,

Cinquante-quatre blocs de dîmes, et un capital remboursable de fl. 2700:0:0, à charge d'un particulier.

DÉPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

Sous les régies de Nimègue (en deçà de la rivière le Waal), Zutphen, Schuilenburg, Bahr et Lathum, Veluwe, Borculo, Bredevoort, Lichtenvoorde, Buren, et les soi-disantes régies ecclésiastiques de Zutphen, Doetinchem et Borculo. Ainsi que les biens conventuels de Clarenwater, Monnikhuizen et Reukum, Bethanie et Agnites, Hulsbergen, Harderwyk, Wolburgen et Mariendaal:

Deux-cents-dix-neuf blocs fermes et terres,

Quatre-vingt-seize blocs dîmes, rentes et charges.

Trois maisons, et

Huit moulins.

Six capitaux remboursables, à charge de particuliers, montant ensemble à la somme de *fl.* 36,500:0:0.

DÉPARTEMENT DU ZUIDERZÉE.

Des régies générales d'Utrecht et Haarlem, et de la régie de Rhenen:

Quatre blocs de terres,

Trois blocs de dîmes, et

Un bâtiment.

DÉPARTEMENT DES BOUCHES DE LA MEUSE.

Des régies generales de la Sud-Hollande, Voorne et les Beyerlanden et des régies de Culembourg, Leerdam, Liesveld, Monster, Westland et Ysselstein:

Cinq blocs de fermes et terres,

Six blocs de dîmes,

Seize maisons et écuries,

Cinq moulins,

Faisant ensemble deux-cents-soixante et quinze blocs de fermes et terres, qui donnent un revenu annuel de fl. 53,482:17:4.

Cent-cinquante-neuf blocs de dîmes, donnant un revenu annuel de fl. 18,269:11:5.

Quarante et un blocs de bâtimens, donnant un revenu annuel de fl. 16,753:1:12.

Et en capitaux remboursables, une somme de fl. 39,200, dont les intérêts annuels se montent à fl. 1723:10:0.

Ce qui donne ensemble une valeur de première mise de fr. 3,352,226:210.

Overwegende, dat de domaniale goederen, aanwezig [...] land, onvoldoende zijn, tot de inlossing van gezegde [...] lioenen rescriptien;

Op het rapport van onzen minister van finantien;

Onzen staatsraad gehoord;

Hebben wij gedecreteerd en decreteren, het navolgende:

Art. 1. De 819 artikelen landgoederen, huizen, molens [...] maniale tienden, beschikbaar in Holland, ingevolge den [...] ren staat, aan de minut van het tegenwoordig decreet [...] zullen ten verkoop worden aangeboden, op een' inzet van twintig-maal het onzuiver inkomen der landgoederen en [...] en van zestien-maal het onzuiver inkomen der gebouwen en [...]

2. De zeven artikelen obligatien, of pretentien der [...] van Holland, ten laste van onderscheiden partikulieren [...] meld in den staat, gehecht aan het tegenwoordig decreet [...] insgelijks ten verkoop worden aangeboden, op een' inzet [...] aan het kapitaal der gezegde pretentien.

3. In het departement der Monden van de Schelde, en [...] Monden van den Rijn, het arrondissement van Breda daarin [...] begrepen, zullen worden verkocht domaniale tienden [...] drage, te rekenen tegen vijf-en-twintig maal het onzuiver [...] men van een kapitaal van drie-en-twintig-millioenen.

4. De verkoopprijs dier publieke verkoopingen van landeri[...] ren, tienden, huizen, molens en kapitalen, zal betaalbaar [...] derden in specie of rescriptien, te weten: een derde [...] een derde binnen zes maanden na den verkoop, en een [...] binnen een jaar.

5. De verkoop der domaniale tienden, in de departementen [...] van de Monden der Schelde en Monden van den Rijn, [...] arrondissement van Breda, zal geschieden volgens de [...] wetten, en ter diligentie der agenten van het domein, in [...] woordigheid der prefekten, ter plaatse der ligging van goe[...] belast met zoodanige tienden. Het provenu van gezegde [...] pingen zal worden gestort, voor rekening van het gouvernement [...] der hollandsche departementen, in de kas van den voormaligen [...] ontvanger-generaal der domeinen te Breda.

6. Gezegde verkoopingen zullen worden bestuurd en [...] door een der administrateuren van de domeinen in Holland, [...] einde te benoemen door onzen intendant-generaal der finantien [...] de hollandsche departementen.

7. De geregtelijke vervolgingen uit te oefenen tegen [...] latige koopers, zullen worden bewerkstelligd, ingevolge [...] ten en reglementen der beide landen, respectivelijk volgens [...] ligging der goederen.

8. Onze ministers van finantien en van de keizerlijke [...] kist zijn belast met de executie van het tegenwoordig de[...]

(*geteekend*,) NAPOLEO[...]

Van wege den KEIZER;

De minister secretaris van st[...]

(*geteekend*,) De graaf DA[...]

Voor eensluidend afschrift,

De minister van finantien,

De hertog VAN GA[...]

DOMEINEN.

EERSTE VERKOOPING.

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, [...] dant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in [...] brengt, bij deze, ter kennisse van de belanghebbenden, dat in de maand [...] cember dezes jaars, op dagen en plaatsen nader te bepalen, in het [...] ter verkooping zullen worden aangeboden, de navolgende staats-domeinen [...]

DEPARTEMENT VAN DE WESTER-EEMS.

Onder het rentambt van de domeinen van Groningen:

Drie percelen bouwhoeven en landerijen,

Een koore-wind-molen.

DEPARTEMENT VAN VRIESLAND.

Onder de administratie van den ontvanger-generaal, en onder het rentambt van het Oranjewoud:

Acht percelen landerijen,

Twee huizen, met derzelver tuinen.

DEPARTEMENT VAN DE MONDEN VAN DEN IJSSEL.

Onder de land-rentambten van Salland, Twenthe en Vollenhoven, [...] rentambten Proostdij en Vicarij van Oldenzaal:

Dertig percelen bouwhoeven en landerijen,

Vier-en-vijftig percelen tienden, en een losbaar kapitaal van *f* 270[...] ten laste van een' partikulier.

DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

Onder de rentambten van Nijmegen, (aan deze zijde van de rivier de W[...] Zutphen, Schuilenburg, Bahr en Lathum, Veluwe, Borculo, Bred[...] Lichtenvoorde, Buren, en de zoogenaamde Zutphensche, Doetichemsche [...] Borculosche geestelijke rentambten, mitsgaders van Clarenwater, Mo[...] huizen en Reukum, Bethanien en Agnieten, Hulsberger, Harderw[...] kloostergoederen, Wolburgen en Mariendaal:

Twee-honderd-negentien percelen bouwhoeven en landerijen,

Zes-en-negentig percelen tienden, renten en uitgangen.

Drie huizen, en

Acht molens.

Zes losbare kapitalen, ten laste van partikulieren, bedragende zamen [...] somme van *f* 36,500:0:0.

DEPARTEMENT VAN DE ZUIDERZEE.

Onder de rentambten-generaal van Utrecht en Haarlem, en het rentambt van Rhenen:

Vier percelen land,

Drie percelen tienden, en

Een gebouw.

DEPARTEMENT VAN DE MONDEN VAN DE MAAS.

Onder de rentambten-generaal van Zuid-Holland, Voorne en de [...] landen, en de rentambten Kuilenburg, Leerdam, Liesveld, Mo[...] Westland en IJsselstein:

Elf percelen bouwhoeven en landerijen:

Zes percelen tienden,

Zestien huizen en stallingen, en

Vijf molens.

Makende zamen twee-honderd-vijf-en-zeventig percelen bouwhoeven en landerijen, welke aan jaarlijksche revenuen opleveren *f* 53,482:17:4.

Een-honderd-negen-en-vijftig percelen tienden, bedragende aan jaarlijksche revenuen *f* 18,269:11:5.

Een-en-veertig percelen gebouwen, bedragende aan jaarlijksche revenuen *f* 16,753:1:12.

En aan aflosbare kapitalen eene somme van *f* 39,200:0:0, waarvan de jaarlijksche interessen beloopen *f* 1723:10:0.

Hetwelk zamen eene waarde van inzate oplevert van fr. 3,352,226:21[...]

En paiement du prix d'achat de ces domaines, pourront-être donnés les bons ou rescriptions sur le trésor, pour arrérages de rentes de la dette publique de Hollande du 1 juillet 1809 au 22 septembre 1810, conformément au décret de S. M. L'EMPEREUR ET ROI, du 23 septembre 1810.

Les conditions de vente, ainsi que les états de ces domaines contenant leur étendue, situation et valeur, seront imprimés entre tems, et rendus publics au moyen d'une prochaine annonce.

Amsterdam, 12 octobre 1811.

Le conseiller d'état intendant général,
GOGEL.

L'auditeur au conseil d'état, sous-préfet de l'arrondissement d'Amsterdam prévient ses administrés que M. le maître-des-requêtes, comte de l'Empire, membre de la légion d'honneur, préfet du département du Zuiderzée, vient de prendre un arrêté de la teneur suivante:

Le maître-des-requêtes, comte de l'Empire, membre de la légion d'honneur, préfet du département du Zuiderzée;

Vu la lettre de S. Exc. le ministre de l'intérieur en date du 10 septembre 1811, concernant l'obligation imposée aux Juifs de prendre des noms et prénoms.

Vu la loi du 12 germinal an XI, dont l'art. 1. porte: "A compter de la publication de la présente loi les noms en usage dans les differens calendriers, et ceux des personnages connus de l'histoire ancienne, pourront seuls être reçus comme prénoms sur les registres de l'état civil destinés à constater la naissance des enfans; et il est interdit aux officiers publics d'en admettre aucun autre dans leurs actes."

Vu le décret impérial du 18 août 1811, relatif à ceux des habitans de la Hollande qui n'ont pas de noms de famille et de prénoms fixes, lequel est de la teneur suivante:

Au palais de SAINT-CLOUD, le 18 août 1811.

NAPOLEON, EMPEREUR DES FRANÇAIS, etc., etc., etc.

Avons, etc.

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1er. Ceux de nos sujets des départemens de la ci-devant Hollande, des Bouches-du-Rhin, des Bouches-de-l'Escaut et de l'arrondissement de Bréda, qui, jusqu'à présent, n'ont pas eu de nom de famille et de prénoms fixes, seront tenus d'en adopter dans l'année de la publication de notre présent décret, et d'en faire la déclaration par-devant l'officier de l'état civil de la commune où ils sont domiciliés.

2. Les noms de ville ne seront point admis comme noms de famille. Pourront être pris comme prénoms, ceux autorisés par la loi du 11 germinal an 11.

3. Les maires, en faisant le relevé des habitans de leurs communes, seront tenus de vérifier et faire connaître à l'autorité s'ils ont individuellement rempli les conditions prescrites par les articles précédens.

Ils seront également tenus de faire connaître à l'autorité ceux des habitans de leurs communes qui auraient changé de nom sans s'être conformés aux dispositions de la susdite loi du 11 germinal an 11.

4. Seront exceptés des dispositions de notre présent décret, ceux de nos sujets des départemens de la ci-devant Hollande, des Bouches-du-Rhin, des Bouches-de-l'Escaut et de l'arrondissement de Bréda, qui auront des noms et prénoms connus, et qu'ils ont constamment portés, encore que lesdits noms et prénoms soient tirés de ceux des villes.

5. Ceux de nos sujets mentionnés dans l'article précédent qui voudront conserver leurs noms et prénoms, seront néanmoins tenus d'en faire la déclaration, savoir: ceux qui habitent les susdits departemens, par-devant la mairie de la commune où ils sont domiciliés, et les autres, par-devant celle où ils se proposeront de fixer leur domicile; le tout dans le délai porté en l'art 1er.

6. Le nom de famille que le père, ou l'aïeul paternel à défaut du père, aura déclaré vouloir prendre ou qui lui sera conservé, sera donné à tous les enfans qui seront tenus de le porter et de le prendre dans les actes; à cet effet, le père ou l'aïeul à défaut du père, comprendra les enfans et petits enfans existans dans sa déclaration, et le lieu de leur domicile; et ceux de nos sujets qui auront leur père ou, à défaut de leur père, leur aïeul encore vivant, se borneront à déclarer qu'ils existent, et le lieu de leur domicile.

7. Ceux qui n'auraient pas rempli les formalités prescrites par le présent décret, et dans les délais y portés, et ceux qui, dans quelque acte public ou quelqu'obligation privée, auraient changé de nom arbitrairement et sans s'être conformés aux dispositions de la loi du 11 germinal an 11, seront punis conformément aux lois.

8. Notre grand-juge ministre de la justice, et notre ministre de l'intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui se sera inséré au bulletin des lois.

(*signé,*) NAPOLÉON,

PAR L'EMPEREUR,

Le ministre secrétaire-d'état,
(*signe,*) Le comte DARU.

ARRETE:

1. Tout habitant de ce département, soit Juif ou autre, qui n'a pas de nom de famille ou de prénoms fixes, sera tenu d'en adopter un.

2. A cet effet il sera ouvert dans chaque mairie un registre double, timbré et paraphé par le président du tribunal de première instance, pour recevoir les déclarations.

Tot aankoop van welke domeinen, in het [illegible] zulle kunnen worden gegeven de bons of rescription op de [illegible] kist wegens achterstallige renten der publieke schuld van Holland, [illegible] tot 22 september 1810, ingevolge decreet van Z. M. DEN KEIZER EN KONING, van den 23sten september 1810.

Zullende de condition van verkooping, benevens de lijsten, waarop de hovengemelde domeinen, met derzelver grootte, ligging en waarde zullen worden gespecificeerd, inmiddels gedrukt en nader worden bekend gemaakt.

Amsterdam, den 12den october 1811.

De staatsraad intendant-generaal,
GOGEL.

De auditeur bij den staatsraad, onder-prefekt van het arrondissement Amsterdam adverteert aan zijne onderhoorigen, dat de heer rekwestmeester, graaf des Rijks, lid van het legioen van eer, prefekt des departements van de Zuiderzee, een besluit heeft genomen van den volgenden inhoud:

De rekwestmeester, graaf des Rijks, lid van het legioen van eer, prefekt van het departement van de Zuiderzee,

Gezien den brief van Z. E. den minister van binnenlandsche zaken van den 10den september 1811, betreffende de aan de Joden opgelegde verpligting om namen en voornamen aan te nemen.

Gezien de wet van den 12den germinal 11de jaar, waarvan het 1ste artikel dus luidt: »te rekenen van de afkondiging dezer wet, » zullen alleen de namen, in gebruik in de verschillende almanakken, mitsgaders die der bekende personen van de oude » geschiedenis, als vóórnamen op de registers van den civielen » staat, bestemd om de geboorte der kinderen te constateren, » kunnen worden toegelaten; zijnde het den openbare beambten » verboden, er eenige andere in hunne akten te dulden."

Gezien het keizerlijk decreet van den 18den augustus, betrekkelijk diegenen der ingezetenen van Holland, welke geene familienamen noch vaste vóórnamen hebben, zijnde van dezen inhoud:

In het paleis van SAINT-CLOUD, den 18 augustus 1811.

NAPOLEON, KEIZER DER FRANSCHEN, enz., enz., enz.

Gezien, enz.;

Hebben wij gedecreteerd en decreteren hetgeen volgt:

Art. 1. Degenen onzer onderdanen in de departementen van het voormalig Holland, der Monden van den Rijn, der Monden van de Schelde, en van het arrondissement Breda, welke tot dus verre geenen vasten familienaam of vóórnamen hebben gehad, zullen gehouden zijn, zoodanigen, in den loop van het jaar der bekendmaking van ons tegenwoordig decreet, aan te nemen, en de opgave daarvan te doen aan den ambtenaar van den civielen staat der gemeente, alwaar zij woonachtig zijn.

2. De namen van steden zullen niet toegelaten worden als familie-namen. Als vóórnamen mogen worden aangenomen dezulke, die bij de wet van 11 germinal 11de jaar zijn toegestaan.

3. De maires, de opneming der inwoners hunner gemeenten doende, zullen gehouden zijn, te onderzoeken en ter kennis van het bestuur te brengen, of dezelve persoonlijk de bij de voorgaande artikelen voorgeschreven voorwaarden hebben vervuld.

Zij zullen insgelijks gehouden zijn, degenen der inwoners van hunne gemeenten, die van naam veranderd zijn, zonder zich te hebben gedragen naar de bepalingen van de bovengemelde wet van 11 germinal 11de jaar, ter kennis van het bestuur te brengen.

4. Van de bepalingen van ons tegenwoordig decreet zullen uitgezonderd zijn dezulke onzer onderdanen van de departementen van het voormalig Holland, der Monden van den Rijn, der Monden van de Schelde en van het arrondissement Breda, die bekende namen en voornamen hebben, en welke zij bestendig hebben gevoerd, al ware het, dat die namen en vóórnamen voortkomstig zijn uit die der steden.

5. Degenen onzer onderdanen, in het voorgaand artikel vermeld, die hunne namen en vóórnamen willen behouden, zullen desniettemin gehouden zijn, dezelve op te geven, te weten: degenen, welke in de bovengemelde departementen wonen, bij de mairie der gemeente, alwaar zij woonachtig zijn, en de andere, bij de zoodanige, alwaar zij voornemens zijn, hunne woonstede te vestigen; alles binnen den tijd, in art. 1 vermeld.

6. De familie-naam, dien de vader, of, bij ontstentenis van dien, de grootvader van vaders-zijde, verklaard heeft, te willen aannemen, of welke hem toegekend zal blijven, zal aan alle kinderen worden gegeven, die gehouden zullen zijn, denzelven te voeren en aan te nemen in de akten; te dien einde zal de vader, of, bij gebreke van dien, de grootvader, de aanwezig zijnde kinderen en kleinkinderen in zijne opgave vermelden, alsmede derzelver woonplaats; en dezulke onzer onderdanen, die hunnen vader, of, bij ontstentenis van denzelven, hunnen grootvader nog in leven hebben, behoeven slechts te verklaren, dat hij nog in leven is, benevens de plaats van zijn verblijf.

7. Zij, die de bij het tegenwoordig decreet voorgeschreven formaliteiten en binnen den daar bij vermelden tijd niet zullen vervuld hebben, en zij, die, in eenige publieke akte of onderhandsche verbindtenis, willekeurig en zonder zich te hebben gedragen naar de bepalingen der wet van den 11den germinal 11de jaar, van naam veranderd zouden zijn, zullen overeenkomstig de wetten gestraft worden.

8. Onze groot-regter minister van justitie en onze minister van binnenlandsche zaken zijn belast, ieder voor zoo veel hem aangaat, met de uitvoering van het tegenwoordig decreet, dat in het bulletin der wetten zal worden geplaatst.

(*geteekend,*) NAPOLEON.

Van wege den KEIZER,

De minister-secretaris van staat,
(*geteekend,*) De graaf DARU.

BESLUIT:

1. Elk ingezeten van dit departement, hij zij Jood of andere, die geene vaste familie-naam of vóórnamen heeft, zal gehouden zijn, er een aan te nemen.

2. Er zal, tot dat einde, in elke mairie een dubbeld register worden aangelegd, gezegeld en geparafeerd door den president van de regtbank ter eerster instantie, ten einde de opgaven daarin te schrijven.

3. Tout père de famille, dans les termes de l'art. 1., tout aieul paternel à défaut du père, ou tout tuteur d'enfans mineurs, qui n'ont ni père ni aieul devra se présenter à l'hôtel de la mairie de son domicile, et y faire dans la forme prescrite sa déclaration du nom et prénoms qu'il aura adoptés pour lui et sa famille, ou pour ses pupilles.

4. Ceux des habitans de ce département qui n'ont pas de nom ou de prénoms fixes, et qui auront leur père, ou, à défaut de leur père, leur aieul paternel, encore vivant, seront tenus de déclarer à leur municipalité leur existence, et le lieu de leur domicile.

5. Expédition du présent sera adressée aux sous-préfets du département et au maire de la ville d'Amsterdam pour en surveiller l'exécution.

Amsterdam, le 17 septembre 1811.

(*signé*,) Comte DE CELLES.

Pour expédition conforme,

L'auditeur au conseil d'état, secrétaire-général de la préfecture du Zuiderzée,

P. A. J. L. DE STUERS.

En conséquence les ordres nécessaires ont été donnés pour qu'il soit ouvert des régistres à la mairie de chacune des communes respectives de l'arrondissement pour recevoir les déclarations.

Amsterdam, le 29 septembre 1811.

ABBEMA.

3. Elke huisvader, vallende in de termen van art. 1, grootvader van vaders zijde, bij ontstentenis van den vader, elke voogd van minderjarige kinderen, die noch vader noch grootvader hebben, zal zich aan de mairie zijner woonplaats vervoegen, en aldaar, in den voorgeschreven vorm, zijne opgave te doen van den naam en des voornamen, welke hij voor zich en zijne familie, of voor zijne pupillen zal hebben aangenomen.

4. Zoodanige ingezetenen van dit departement, welke geene vaste namen of voornamen hebben, en die hunnen vader, of bij ontstentenis van hunnen vader, hunnen grootvader van vaders zijde, nog in leven hebben, zullen gehouden zijn, aan de municipaliteit derzelver woonplaats op te geven.

5. Dit besluit zal worden toegezonden aan de onder-prefekten van het departement, mitsgaders aan den maire der stad Amsterdam, om op de uitvoering daarvan toe te zien.

Amsterdam, den 17den september 1811.

(*geteekend*,) Graaf DE CELLES.

Voor eensluidend afschrift,

De auditeur bij den staatsraad secretaris-generaal van de prefektuur van de Zuiderzee,

P. A. J. L. DE STUERS.

Dienvolgens zijn de noodige bevelen gegeven, dat ter mairie van elke der respective gemeenten van het arrondissement registers worden geopend tot het ontvangen der opgaven.

Amsterdam, den 29sten september 1811.

ABBEMA.

MÉLANGES. — THÉATRE.

Les artistes parisiens *Talma*, *Damas*, mlles *Duchesnois*, et *Bourgoin*, continuent d'attirer la foule; car quoiqu'ils donnent leurs représentations au grand théâtre hollandais, où 1800 personnes peuvent être à leur aise, la salle est constamment remplie. Vendredi dernier, on donnait Hamlet. *Talma* remplissait le rôle de Hamlet, mlle *Duchesnois* celui de Gertrude et mlle *Bourgoin* celui d'Ophélie. Ces grands artistes se sont surpassés eux-mêmes, et c'est dans le dernier acte, où Hamlet contraint sa mère de jurer sur l'urne qui contient les cendres de son père, qu'elle est innocente, c'est surtout dans cette scène, qu'ils ont produit de grands effets. Après la représentation, les artistes ont été demandés à grands cris. *Talma* et Mlle *Duchesnois* ont paru, et ont été couverts des plus vifs applaudissemens. On a jeté à cette occasion sur le théâtre les vers suivans, qu'à la demande du public, M. *Lagardère*, un de nos artistes dramatiques, a lu.

L'autre jour, chez un statuaire,
Je demandais Lekain, Garrick *et* Roscius:
» *Depuis longtems je n'en ai plus,*
Dit l'artiste, — » *Pourtant je puis vous satisfaire:*
» *On ne vend plus ces bustes là,*
» *Mais aujourd'hui, c'est la coutume,*
» *On prend le buste de* Talma,
» *Pour les avoir en un volume.*"

CALLARD, *artiste dramatique théâtre français d'Amsterdam.*

MENGELINGEN. — TOONEEL.

De parijsche tooneel-kunstenaars *Talma*, *Damas*, en de vrouwen *Duchesnois* en *Bourgoin*, trekken bij aanhoudendheid den toevloed tot zich; want hoewel zij hunne representatien in den grooten hollandschen schouwburg geven, in welken 1800 menschen gemakkelijk plaats kunnen vinden, is de zaal bestendig vol. Laatstleden vrijdag gaf men Hamlet. *Talma* vervulde den rol van Hamlet, mejufvrouw Duchesnois dien van Geertruida, en mejuffrouw *Bourgoin* dien van Ophelia. Deze groote kunstenaars hebben hun zelven overtroffen, en het is in het laatste bedrijf, alwaar Hamlet zijne moeder dringt, te zweren op de lijkbus, die de asch zijns vaders bevat, dat zij onschuldig is, dat dezelve bovenal eene groote uitwerking te weeg bragten. Na de vertooning werden de gemelde kunstenaars met groot gejuich opgeroepen. *Talma* en mejufvrouw *Duchesnois* verschenen en werden met de levendigste toejuichingen begroet. Men wierp bij die gelegenheid de volgende dichtregelen op het tooneel, welke, op aandrang van het publiek, door den heer *Lagardère*, een onzer tooneel-kunstenaren, werden voorgelezen:

(*Zie dezelve dichtregelen, vervaardigd door den heer Callard, tooneelspeler bij het fransch tooneel te Amsterdam, in de fransche kolom hiernevens.*)

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, brengt, bij deze, ter kennisse van alle de daarbij belanghebbenden, dat, met den 15den dezer, ten kantore van den ontvanger-generaal *Bicker*, alhier te Amsterdam, een aanvang zal worden gemaakt, en tot den 15den november aanstaanden zal worden voortgegaan, met de uitgifte van certificaten, op den vastgestelden voet, voor de renten, verschenen op de drie-en-een-half pcts. losrenten, respectivelijk tot den 22sten september 1810, en tot den 22sten maart 1811.

Zullende echter de afteekening en het roijement van voorschreve losrenten, op de bureaux van het grootboek der publieke schuld worden geëffectueerd, op zoodanigen tijd en wijze, als nader door den heer rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld, zal worden geadverteerd.

Amsterdam, den 9den october 1811.

De staatsraad intendant-generaal,

GOGEL.

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, berigt, hier bij, het publiek, dat de *Gebroeders Giunta d'Albani*, wonende in den Hang, door denzelven uitsluitend zijn gequalificeerd tot het drukken en debiteren van de lijsten der trekkingen van de 110de keizerlijke hollandsche loterij. Zullende derhalve, alleen de door gemelde *Giunta d'Albani* gedrukt wordende lijsten, en geene anderen, als echt kunnen beschouwd worden, en tegen de drukkers en uitgevers van nadrukken, volgens de wetten van het Rijk worden geageerd.

Amsterdam, den 10den october 1811.

De staatsraad intendant-generaal,

GOGEL.

PUBLIEKE FONDSEN.

Beurs te PARYS. — *Den 15den October.*

5 pCts. geconsol., interest doende met 22 september 1811, 81 fr. 35 c.;
——— ——— interest doende met 22 maart 1812, 78 fr. 80 c.;
Aktien van de fransche bank, interest doende met 1 julij, 1250 fr. 0 c.

*** De crediteuren, in den gefailleerden boedel van *Fredrik de Graoff*, winkelier, wonende te Ameide, worden bij deze, door de ondergeteekende agenten in denzelven boedel, als daartoe door den regter-commissaris in gemelden boedel geautoriseerd, opgeroepen, om, op vrijdag den 25sten, des voormiddags ten elf uren, in een der vertrekken van het stadhuis alhier, te compareren voor welgemelden commissaris, ten einde, ingevolge art. [illegible] het wetboek van koophandel, eene nominatie te formeren, ten einde door het tribunal ter eerster-instantie alhier, zitting houdende als [illegible] van koophandel, een of meer provisionele syndics te worden benoemd.

H. MERKENS ROM. J. L. G. MEE[illegible]

VERKOOPING VAN SCHEPEN TE AMSTERDAM.

Door den heer commissaris-generaal der marine zal, in presentie van den heer ontvanger-principaal der keizerlijke douanen, op maandag den [illegible] october 1811, s'morgens ten 10 uren, in den Brakken-grond, verkocht worden de navolgende prijsschepen, te weten:

Een smakschip, genaamd *de Vrouw Berendina*;
—— tjalk, genaamd *de Jonge Lammert*;
—— —— —— — *de Vrouw Bertina*;
—— —— —— — *de Zeemeeuw.*

Het volgende zal afzonderlijk verkocht worden, als:

95 planken, leggende in het schip *de Vrouw Berendina*, en 190 planken en ribben en een vatje pik, liggende in het schip *de Vrouw Bertina*, zijnde genomen door den franschen kaper *la Comtesse d'Orsenne.*

De bovenstaande verkooping geschiedt overeenkomstig het besluit van den 6den germinal 8ste jaar, 17 floreal 9de jaar, en 2 prairial 11de jaar; zijnde verdere besturing en aflossing aan de zorg der geconsigneerden dezer prijs overgelaten. De conditien zullen tijdens de verkooping worden bekend gemaakt. De koopers zullen nader onderrigting, wegens deze schepen, kunnen bekomen bij de makelaars *J. E. Waterham* en *J. H. de Witt.*

De inventarissen zijn te bekomen bij *J. Ellerman*, boekverkooper, [illegible] de Beurs.

*** De maire der stad Elam adverteert bij dezen, aan de belanghebbenden, dat de kermis of jaarmarkt, binnen gemelde stad te houden, zal plaats hebben op den 27sten dezer maand october, terwijl geene draaijborden, [illegible]laars, dobbelspelen noch bedelaars zullen worden geadmiteerd.

Elam, den 16den october 1811.

De maire voornoemd,

J. T. LESKEMAN.

*** Commissarissen der deelhebbers van de gecedeerde domeinen, in Oostvriesland gelegen, noodigen alle deelhebbers, te komen op woensdag den 30sten october aanstaanden, ten 12 uren, in het logement de karseboom in de Kalverstraat, te Amsterdam, ten einde aan hen voor te dragen, om den verkoop der gemelde domeinen, den 11den november dezes jaars, [illegible] rich te doen, alle zulke bedenkingen, welke zij vermeenen, ter bevordering van aller belang dienstig te zijn; verzoekende ieder deelhebber of deszelfs gemagtigde, de nummers hunner aandeelen te willen mede brengen.

HOLLANDSCHE SCHOUWBURG.

Heden, Maandag, den 21sten september 1811.

DE BURGEMEESTER, tooneelspel; en na hetzelve DE LISTIGE MINNAAR, of DE BEDROGEN PRUIKENMAKER, komisch ballet-pantomime.

Woensdag, den 23sten october 1811.

DE VROUW NAAR DE WERELD, blijspel.

AAN HET BUREAU VAN DEN COURIER, te Amsterdam.